

**Zasuwa miękkouszczelniona  
z króćcami do sieci gazowych**

**Soft wedge gate valve  
with PE pipes for gas**

**Задвижка с ПЭ патрубками  
для газовых сетей**



Na zdjęciu DN50, DN100

#### Dane techniczne:

długość zabudowy wg rysunku  
klasa szczelności - A  
ciśnienie robocze PN10  
temperatura czynnika do +20°C

#### Technical data:

face to face lenght acc. To drawing  
leakproofness class - A  
working pressure PN10  
medium temperature from to +20°C

#### Технические параметры:

Строительная длина по рис.  
Класс герметичности А  
Рабочее давление PN 10  
Температура работы до +20°C

#### Cechy konstrukcyjne:

O-Ringowe uszczelnienie trzpienia.  
Śruby ocynkowane lub nierdzewne.  
Trzpień nierdzewny, łożyskowany z walcowanym gwintem.  
Klin zawulkanizowany gumą NBR na całej powierzchni z wymienną nakrętką.  
Przelot prosty - bez gniazda.  
Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją.  
Wykonanie standardowe:  
**PN10, NBR, farba epoksydowa RAL1018 250µm, bez kółka ręcznego (\*).**

**Certyfikat CE**  
**Aprobata techniczna IGNiG**

#### Design features:

Spindle's gaskets O-ring  
Screws Zn-coated or Stainless steel.  
Stainless steel spindle with rolled thread and bearing.  
Total suface NBR rubbered wedge with replaceable spindle nut.  
Gate valve with full bore.  
All parts are protected against corrosion.

Standard execution:  
**PN10, NBR, epoxide paint RAL1018 250µm, without handhell (\*).**

**Certificate CE**  
**Technical aprobate IGNiG**

#### Конструктивные особенности:

Уплотнение шпинделя O-Ring - "СУХАЯ РЕЗЬБА" - заменяется под давлением.  
Болты оцинкованные либо нержавеющей.  
Шпиндель нержавеющей, с накатанной резьбой.  
Клин полностью вулканизирован резиной NBR, с заменяемой гайкой.  
Гладкий проходной канал.  
Все элементы защищены от коррозии.

Стандартное исполнение:  
**PN10, NBR, эпоксидная краска RAL5005 250 мкм, без штурвала (\*).**

**Сертификат CE**  
**Техническая апробация IGNiG**

#### Zastosowanie:

Sieci gazu ziemnego o średnim ciśnieniu roboczym i zakresie temperatur do +20°C

#### Application:

Erth gas lines at medium working pressure and temperatur range from to +20°C

#### Применение:

Сети природного газа со средним рабочим давлением и температурами до +20°C

#### Montaż:

Montaż jest możliwy w zakresie: od pozycji poziomej do pozycji pionowej.

#### Assembly:

Assembly from horizontal to vertical position.

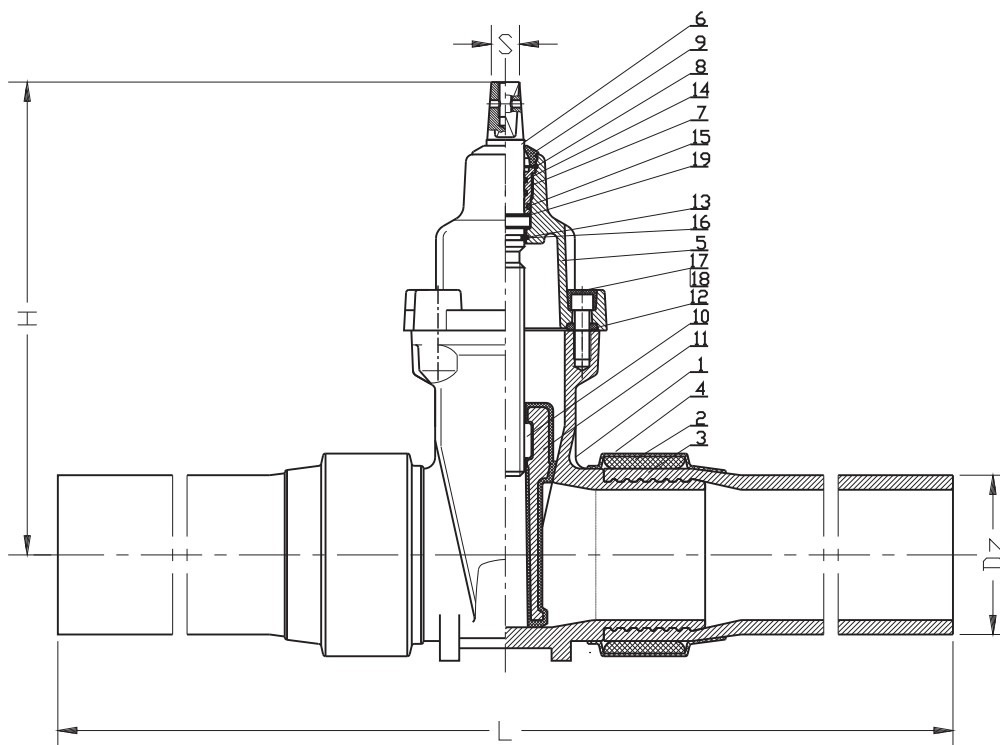
#### Установка:

Может устанавливаться в любом положении от горизонтального до вертикального.

\* - możliwe inne wykonania

\* - other executions on request

\* - возможны другие исполнения



| DN    | H   | Dz  | L    | □S   | Masa<br>Weight<br>Bec |
|-------|-----|-----|------|------|-----------------------|
| [mm]  |     |     |      | [mm] | [kg]                  |
| 25 *  | 130 | 32  | 800  | 12   | 5,3                   |
| 32    | 145 | 40  | 800  | 12   | 5,3                   |
| 40 *  | 220 | 50  | 850  | 14   | 5,8                   |
| 50    | 230 | 63  | 850  | 14   | 8,5                   |
| 65 *  | 265 | 75  | 860  | 17   | 10                    |
| 80    | 290 | 90  | 860  | 17   | 16,5                  |
| 100   | 325 | 110 | 900  | 19   | 21                    |
| 125 * | 365 | 125 | 1100 | 19   | 27                    |
| 150   | 457 | 160 | 1100 | 19   | 45                    |
| 150   | 457 | 180 | 1100 | 19   | 47                    |
| 200 * | 534 | 200 | 1100 | 24   | 64                    |
| 200   | 534 | 225 | 1100 | 24   | 68                    |
| 250 * | 633 | 250 | 1200 | 27   | 96                    |
| 250 * | 633 | 280 | 1200 | 27   | 101                   |
| 300 * | 708 | 315 | 1300 | 27   | 145                   |

\* - w fazie wdrażania  
 \* - в разработке

**Sposób zamawiania/ Order procedure/ Способ заказа:**

Nr wyrobu; DN; materiały; PN;  
 Product number; DN; materials; PN;  
 № изделия; DN; Материал; PN;

**Przykład, Example, Пример:**  
 2312; DN100; EN-GJS-400-15/NBR; PN10.

| No.      | Część, Part, Деталь   | Materiały, Materials, Материал   |
|----------|---|--|
| 1        | Korpus<br>Body<br>Корпус  | Żeliwo sferoidalne<br>EN-GJS-400-15 (EN-GJS-350-22-LT)<br>PN-EN 1563:2000  |
| 2        | Pierścień zaciskowy<br>Stopper ring<br>Предохранительное кольцо   | Stal 65G<br>PN-74/H-84032  |
| 3        | Króćce rur PE<br>Патрубки труб ПЭ                                 | PE 100<br>SDR 11   |
| 4        | Opaska termokurczliwa<br>Хомут                                    | Tworzywo   |
| 5        | Pokrywa<br>Bonnet<br>Крышка                                       | Żeliwo sferoidalne<br>EN-GJS-400-15 (EN-GJS-350-22-LT)<br>PN-EN 1563:2000  |
| 6        | Trzpień<br>Spindle<br>Шпindelъ                                    | Stal X20Cr13<br>PN-EN 10088-1:2007   |
| 7        | Korek uszczelniający<br>Packing cork<br>Уплотнительная пробка     | Mosiądz<br>PN-EN 1982:2008   |
| 8        | Pierścień zabezpiecz.<br>Stopper ring<br>Предохранительное кольцо | Stal 65G<br>PN-74/H-84032  |
| 9        | Uszczelka czyszcząca<br>Clean gasket<br>Резиновый пыльник         | Guma NBR<br>PN-ISO 1629: 2005  |
| 10       | Nakrętka trzpienia<br>Spindle nut<br>Гайка шпинделя               | Mosiądz<br>PN-EN 1982:2008   |
| 11       | Klin<br>Wedge<br>Клин   | Mosiądz PN-EN 1982:2008 (DN25-32)<br>Żeliwo sferoidalne (DN40-DN300)<br>EN-GJS-400-15 (EN-GJS-350-22-LT)<br>PN-EN 1563:2000<br>Guma NBR: PN-ISO 1629: 2005 |
| 12       | Uszczelka pokrywy<br>Bonnet gasket<br>Уплотнение крышки           | Guma NBR<br>PN-ISO 1629: 2005  |
| 13<br>16 | Pierścień O-Ring<br>Seal O-Ring<br>Уплотнительное кольцо          | Guma NBR<br>PN-ISO 1629: 2005  |
| 17       | Śruba<br>Screw<br>Болт  | stal Fe/Zn5, stal nierdzewna<br>PN-EN ISO 4762: 2006   |
| 18       | Zaślepka śruby<br>Screw stopper<br>Заглушка болта                 | Parafina   |
| 19       | Podkładka<br>Washer<br>Прокладка                                  | Polietylen<br>PN-EN ISO 1872-1:2000  |

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.

В связи с постоянным развитием фирмы мы сохраняем за собой право внесения модификаций в производимые изделия.